

INFORMED CHOICES ABOUT

COLONOSCOPY

准备结肠镜检查

知情同意：

医疗措施只有在您知情同意的情况下才能进行。您必须有足够的信息来了解该措施程序及其利益和风险。请仔细阅读本文，并提出任何问题，以确保您了解结肠镜检查。

什么是结肠镜检查？

结肠镜检查是一种检查措施，使用一根顶端带有微型摄像头的长而细的软管检查结肠（也称大肠）内部。

进行结肠镜检查的常见原因是什么？

结肠镜检查可以帮助医生诊断直肠出血、腹泻以及慢性腹痛的可能原因。在患者患有克罗恩氏病和溃疡性结肠炎的情况下，结肠镜检查也用于评估结肠炎症。

结肠镜检查用于筛查结肠息肉和结肠癌的早期征兆。大多数息肉都没有危害，但是有些息肉如果不切除却可能转变为癌症。平均每15个加拿大人中就有1个（7%）会得结肠癌。大多数情况下，老人更易罹患结肠癌。结肠癌筛查可以降低发生和死于结肠癌的风险。

请登录mycolonoscopy.ca了解更多有关结肠镜检查的详情。



Optimizing colonoscopy, Harminder Singh和John R. Walker著，2017，University of Manitoba, Canada
符合Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License的许可。在不对该材料进行任何改动（没有演绎）的情况下，您可以复印和分发全部材料。

INFORMED CHOICES ABOUT

COLONOSCOPY

结肠镜检查有什么风险？

并发症十分罕见。较年轻的患者和没有其他健康问题的患者中更加少见。如果您在结肠镜检查过程中不需要切除息肉或采取其他特殊措施，风险也会更低。

由于空气被导入结肠，以帮助观察，有些人在检查后会感觉胀气。感觉稳定后四处走动会有助于改善胀气感。

轻微并发症：腹部不适、胀气，每100个接受结肠镜检查的人当中大约有1人（1%）会有药物反应或暂时出血。

严重并发症，例如穿孔（肠道出现一个洞）和大量出血的情况非常罕见，每1000个人中只有不到1人（0.1%）会发生这样的情况。每3000个人中大约有1人（0.03%）需要手术和/或住院处理这样的情况。每10000个接受结肠镜检查的人中有1人死亡。

如何准备结肠镜检查？

有些人会对检查感到焦虑（紧张）。如果您有任何担忧，请告诉您的护士或医生。大多数（超过90%）接受结肠镜检查的人报告没有不适。

您的医生或代表医生的其他人员会就如何准备给予您详细的说明。请务必在检查之前一个星期开始仔细遵照说明进行准备，这样您的结肠会变得清洁，便于医生在检查时清楚地观察您的结肠。

您可以在以下网站阅读关于结肠镜检查的说明和观看相关视频资料：

www.mycolonoscopy.ca

请登录mycolonoscopy.ca了解更多有关结肠镜检查的详情。



Optimizing colonoscopy, Harminder Singh和John R. Walker著，2017，University of Manitoba, Canada
符合Creative Commons Attribution-NoDerivatives 4.0 International License的许可。在不对该材料进行任何改动（没有演绎）的情况下，您可以复印和分发全部材料。

COLONOSCOPY

做结肠镜检查时，在医院/内窥镜检查机构会发生什么？

1. 请带一张您的药物清单。
不要携带贵重物品，也不要佩戴首饰或涂指甲油。
2. 请携带医疗卡，到达后请挂号。
3. 您会换上医院的病号服。
4. 一位护士会来见您，简要询问您的病史和使用药物情况，并为您测量血压和心率。
5. 药物镇静：一根静脉注射（IV）管会被置于您的手臂中。静脉注射管用于在检查开始时向您施药（通常是咪达唑仑和芬太尼），让您入眠。

虽然北美大多数人在接受结肠镜检查时都会使用这些药物，但是有些人在接受结肠镜检查时并不使用催眠药物。不使用这些药物的人会记得检查过程，也可能感到有些不适，甚至有些疼痛。他们还能观看录像（如果他们愿意的话），看到结肠的样子。他们可以在结肠镜检查后立即恢复正常活动。

使用镇静药物的人不太可能会感到疼痛或不适。他们在结肠镜检查后最多24小时内不能开车，必须有人送他们回家并陪伴他们。

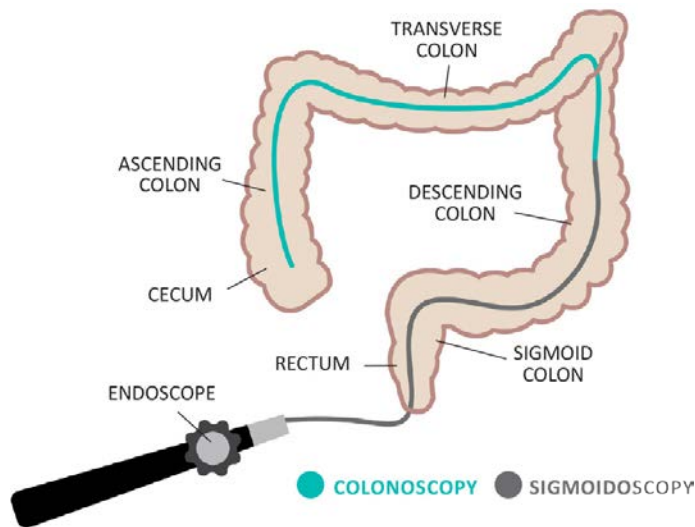
如果您对药物镇静和使用的药物有所偏好或有疑问，请在结肠镜检查之前咨询进行检查的医生或护士。大多数医生对于结肠镜检查时使用的药物有自己的偏好。

6. 您会躺在担架床上被推进结肠镜检查室。您的医生和其他人员会在那里等您。

COLONOSCOPY

结肠镜检查的过程中会发生什么？

1. 您会向左侧卧。在很多医院/内窥镜检查机构，会让您吸氧，并在整个过程中监测您的血压、心率和呼吸。
2. 会给您使用催眠药物。使用这些药物的目的是让您在检查过程中感到舒适。有些人在整个检查过程中一直处于睡眠状态。另一些人则处于清醒状态。
3. 检查开始时医生会将一根手指插入直肠。接着，与手指粗细相当的结肠镜检查管会被插入直肠和接受检查的结肠（大肠）内。
4. 整个过程大约为20到45分钟。在这段时间内，您的医生会小心地将管子在结肠内移动，观察结肠内黏膜。可能会使用结肠窥镜导入空气或水，以便观察得更清楚。该仪器可能被用来提取组织样本或切除息肉，但是您不会对此有感觉。



请登录mycolonoscopy.ca了解更多有关结肠镜检查的详情。



Optimizing colonoscopy, Harminder Singh和John R. Walker著, 2017, University of Manitoba, Canada
符合Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License的许可。在不对该材料进行任何改动（没有演绎）的情况下，您可以复印和分发全部材料。

COLONOSCOPY

结肠镜检查之后会发生什么？

1. 您会再花30分钟至1小时从镇静剂的作用下恢复。您也许会在检查机构一共（检查前到检查后）待3至5小时。
2. 您的医生会给您一份关于检查结果的记录。医生或护士会与您和陪伴您的人讨论检查结果。如果您在检查过程中使用了镇静药物，那么您可能会不记得这个讨论。因此请务必让人陪伴您，以便了解检查结果，并在过后将结果转述给您。
3. 任何被切除的息肉或被提取的组织样本（活组织检查）都会送交病理医生检查。通常一个月内就会有结果。如果有任何问题或重要发现，您的医生诊所会直接给您打电话，或者您可能被要求返回诊所，讨论结果。您的转诊医生或护士也会收到一封信，告知他们检查结果，并在必要时概括介绍进一步的治疗方案。

结肠镜检查后的恢复是怎样的？

如果您在检查时使用了镇静药物：检查后，您在恢复室休息30到60分钟，直到您更加清醒。恢复之后，您就可以出院了。24小时之内您不应开车，必须有人送您回家，并陪伴您，直到您完全恢复。您的医生可能要求您安排人陪您过夜。

如果您在检查时没有使用镇静药物：您可以在检查后立即回家或返回工作。您无须陪伴，可以自己开车。

结肠镜检查后我可以吃什么？

虽然一般来说没有什么限制，但是您应该先进食液体（果汁和汤）和清淡的食物，再逐渐恢复较为常规的饮食。清淡的食物易于咀嚼和消化。结肠镜检查之后，您可能无法立即接受难以消化的食物，例如牛排和油腻的食物。

如果您对检查、药物或准备说明有任何问题，请给为您做内窥镜检查的医生诊所打电话。

如需了解耕读详情：www.mycolonoscopy.ca